



Feber 2026

Der TROMMLER



Bild: Assy/Pixabay

Alles Clara Online-Beratung für pflegende Angehörige



Zugangscode:
clara-bgld

Was ist Alles Clara?

Alles Clara unterstützt betreuende und pflegende Angehörige, die sich um Familienmitglieder, Freund:innen oder Nachbar:innen kümmern. Über die Alles Clara App erhalten sie **kostenlose digitale Entlastungs- und Pflegeberatung direkt auf ihr Handy** - datensicher und österreichweit. In der persönlichen Beratung werden sie in ihrer Rolle gestärkt, erhalten Orientierung im Gesundheits- und Sozialsystem in ihrer Region, Wissen und Empfehlungen in den Bereichen Pflege, Alltag, Finanzielles, sowie emotionale Begleitung in herausfordernden Situationen.

Alles Clara setzt dabei auf ein Netzwerk an professionellen Berater:innen. Sie sind diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger:innen, sowie klinische Gesundheitspsycholog:innen, die österreichweit bei Caritas, Hilfswerk, Volkshilfe, Diakonie, Rotes Kreuz und Samariterbund, sowie connexia und Soziale Dienste Burgenland angestellt sind. So bringen sie das regionale Wissen zu Angeboten und Ansprechpartner:innen in die Beratung ein.

Wer kann Alles Clara nutzen?

Im Burgenland ist das Angebot kostenlos für alle Menschen und Familien zugänglich, die Unterstützung benötigen. Die Berater:innen unterstützen mit Wissen zu z.B. Pflege, Betreuung, Organisation des Alltags, Fragen zu Förderungen, weiterführenden Unterstützungsangeboten, aber auch emotionaler Begleitung in schweren Situationen.

Wie wird Alles Clara genutzt?

- Nutzer:innen laden sich die Alles Clara App aus dem App-/Play-Store kostenfrei herunter.
- Sie geben den Zugangscode ein: **clara-bgld**
- Im Anschluss legen sie sich ein Profil an und können über den lila Button eine Beratung anfragen.
- Website mit weiteren Informationen: <https://www.alles-clara.at/bgld/>



Was zeichnet die Beratung über die Alles Clara App aus?

- Die Beratung ist für Ratsuchende kostenlos.
- In einer Beratung ist der/die Ratsuchende immer mit der gleichen Beraterin / dem gleichen Berater verbunden.
- Die Beratung erfolgt im persönlichen Chat und wird durch Telefonie und Video ergänzt. So können Ratsuchende auch abends oder am Wochenende antworten. Die Beraterin/der Berater antwortet in ihrem/seinem nächsten Dienst. (Geschäftszeiten sind Mo bis Fr (werktags) zwischen 9.00 und 17.00 Uhr.)
- Die Berater:innen sind in Online-Beratung geschulte diplomierte Pflegekräfte und Psycholog:innen, die langjährige Erfahrung in der Arbeit mit pflegenden Angehörigen haben.
- Die Beratung erfolgt grundsätzlich auf Deutsch. Die Berater:innen beraten allerdings in einigen weiteren Sprachen (Englisch, Bosnisch / Kroatisch / Serbisch, Ukrainisch / Russisch, Niederländisch). Die Sprachkenntnisse des/der jeweiligen Berater:in sind ebenfalls in seinem/ihrer Profil ersichtlich.

LIEBE DEUTSCHKREUTZERINNEN & DEUTSCHKREUTZER!



Nach dem eisigen Start im Jänner hoffen wir auf ein paar wärmende Sonnenstunden im Feber.

Ein großes Lob darf ich der Bevölkerung bzw. den Mitarbeitern des Bauhofs aussprechen, die bei der Schnee- und Eisträumung für einen reibungslosen Ablauf gesorgt haben und die Straßen so gut es ging sauber und eisfrei hielten. Vielen Dank dafür!

Mit dem Unionkränzchen, den Kinderfaschingsfesten, der Apres Ski Party und dem Ball der Freiwilligen Feuerwehr wird der Fasching eingeleitet, der mit dem Faschingsumzug am Faschingsdienstag den Höhepunkt erreichen wird.

Ein herzliches Dankeschön an alle Organisatoren, die Deutschkreutz weiterhin zu einem lebenswerten Ort machen. Kommen Sie gut durch die Faschingszeit und genießen sie schöne und gemütliche Stunden.

Allerdings sind die Zeiten auch sehr herausfordernd. Auf Gemeindeebene sind wir derzeit auf der Suche nach einer neuen Amtsleitung. Die Bewerbungsgespräche sind abgeschlossen und waren konstruktiv und interessant. Demnächst wird der Gemeinderat in einer Sitzung die neue Leitung wählen.

SPRECHSTUNDEN

Ich befinde mich täglich im Gemeindeamt, habe aber keine fixen Sprechstunden.

Ich bin für Sie jederzeit unter

M: 0664/20 20 746

erreichbar!

Kann ich nicht abheben,
rufe ich zurück!

BÜRGERMEISTER

ANDREAS KACSITS



„CIRCUS DEUTSCHKREUTZ“ WAR EIN VOLLER ERFOLG

Manege frei für den Circus in Deutschkreutz hieß es beim diesjährigen Unionkränzchen im Vinatrium. Mit viel Liebe zum Detail wurde eine Atmosphäre geschaffen, die an die Ära der Wanderzirkusse erinnerte. Die Mitglieder der Sportunion, allen voran die beiden Organisatoren Mirko Kacsits und Markus Gradwohl, hatten auf der Bühne großen Spaß und strapazierten die Lachmuskeln. Das Publikum wurde dabei mit heiteren und skurrilen Anekdoten rund um das Leben in der Gemeinde begeistert. Die beiden Vorstellungen waren restlos ausverkauft. Wir freuen uns schon auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr.

PERSONENSTANDSFÄLLE

Im Jahr 2025 gab es in Deutschkreutz:



14 Geburten



38 Todesfälle



22 Hochzeiten

CAFE GOLDMARK

Faschingsmontag
8-12 Uhr
geöffnet!

Faschingsdienstag
gibt's Paula's
hausgemachtes
Gulasch

2. PLATZ FÜR SCHERZ LIANE

Der Haute Couture Austria Award ist der Oscar der heimischen Modewelt. Jedes Jahr treten die Besten der Branche gegeneinander an und ringen um die begehrte Trophäe. Liane Scherz sicherte sich heuer den 2. Platz.

Diesmal fand der Event unter dem Motto „DIE – SCHWARZ/WEISSE – LINIE“ featured bei Heidi Horten Collection inspired by LUCIO FONTANA, WASSILI KANDINSKY, GUSTAV KLIMT... statt. Vergeben wurden die Preise von der Bundesinnung für Mode und Bekleidungstechnik in der Wirtschaftskammer in Wien. Der Sieg ging an Katharina Schönbauer-Manak aus Strasshof.

Insgesamt wurden von österreichischen Maßschneiderinnen und -schneidern 45 Modelle für den Preis eingereicht. Die Gemeinde gratuliert herzlich zu diesem großartigen Erfolg.



TRADITIONEN WERDEN HOCHGEHALTEN

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Deutschkreutz-Girm hielten auch 2025 die Tradition aufrecht, dass am Vormittag des Heiligen Abends das Friedenslicht aus Bethlehem vom Feuerwehrhaus abgeholt werden konnte. Das Friedenslicht leuchtet schon seit Jahren zu Weihnachten in unseren Haushalten.

Auch die Sternsinger zogen rund um den Dreikönigstag von Haus zu Haus, um den Segen für das neue Jahr zu bringen. Dabei wurden Gedichte aufgesagt, Lieder gesungen und Geld für wohltätige Zwecke gesammelt. Ein herzliches Dankeschön den zahlreichen Kindern und deren Begleitpersonen, die sich jedes Jahr für diese Tradition einsetzen.

Der Musikverein marschierte rund um den Jahreswechsel ebenfalls wieder durch den ganzen Ort und überbrachte der Bevölkerung musikalische Neujahrsgrüße.

Die Gemeinde bedankt sich herzlich bei allen Freiwilligen, die Traditionen im Ort aufrecht erhalten.



Absage vom Faschingsgschnas

Faschingsgschnas SPÖ Deutschkreutz: Aus Respekt und zur Ehre von Pauli Mayer wird das Faschingsgschnas heuer nicht veranstaltet. In stiller Anteilnahme gedenken wir ihm und sind in Gedanken bei seiner Familie.

Wir danken für euer Verständnis und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

KINDERFASCHING DER KINDERFREUNDE IM VINATRIUM

Fröhliche Gesichter gab es beim Kinderfasching der Kinderfreunde im Vinatrium. Dabei gab es eine große Tombola mit 49 Preisen und eine Tombola mit Sofort-Treffern, bei der jedes Kind ein Sackerl erhalten hat. Des Weiteren war der Tag gefüllt mit viel Spaß, Spielen und tollen Verkleidungen. Die Obfrau der Kinderfreunde, Julia Karenits, möchte sich bei allen Sponsoren recht herzlich bedanken.



VORINFORMATION FERIEN 2026

Die **10. ASVÖ-Sporterlebnistage** finden heuer vom 27. bis 31. Juli 2026 in Deutschkreutz statt.

Weitere Infos gibt es demnächst auf: **www.asvoe-burgenland.at**

Vom 24. August bis 04. September 2026 wird eine **Sommerschule** in der Volks- und Mittelschule Deutschkreutz von 08.00 bis 12.00 Uhr seitens der Bildungsdirektion geplant.

Nähere Informationen finden Sie demnächst unter **www.bildungburgenland.at**

DERMARIO.AT
GARTENPFLEGE | ENTRÜMPELUNG | HAUSMEISTER

GARTENPFLEGE	ENTRÜMPELUNG	HAUSMEISTER
Baum- und Rosenpflege Bewässerungssysteme Gartengestaltung Heckenschnitt Irrtrassen	Betriebsauflösungen Demontagen Messe-Entrümpelung Nachlassankauf Verlassenschaftsankauf	Gebäudetechnik Möbelmontage Kleinstreparaturen Wartungsarbeiten

www.dermario.at | office@dermario.at | +43 676 76 29 727

STELLENAUSSCHREIBUNG

❖ Mitarbeiter BAUHOF der Marktgemeinde Deutschkreutz

Die Marktgemeinde Deutschkreutz schreibt gemäß § 5 Abs. 1 des Bgld. Gemeindebedienstetengesetzes 2014 – GemBG 2014 die Stelle **eines Bauhofmitarbeiters** aus. Das Dienstverhältnis unterliegt den Bestimmungen des GemBG 2014.

Einstufung:	Entlohnungsschema II, Entlohnungsgruppe gh4
Beschäftigungsausmaß:	100 %, d.s. 40 Wochenstunden
Monatsentgelt brutto	2.839,70,-- € (gh4, Entlohnungsstufe 1; Wert 2026 das Monatsentgelt kann sich durch Anrechnung von Vordienstzeiten erhöhen.)

Wesentliche Aufgabenschwerpunkte:

- sämtliche anfallende Arbeiten im Bereich des Bauhofes, Straßeninstandhaltungs- und Winterdienstarbeiten
- Erhaltung und Pflege der öffentlichen Flächen (Pflege von Grünanlagen)
- Lenken div. Kraftfahrzeuge des Gemeindebauhofes
- Instandhaltungsarbeiten an öffentlichen und gemeindeeigenen Objekten
- Leistung von Bereitschaftsdienst und Überstunden (auch Nacht- und Wochenenddienste, speziell im Winterdienst)

Allgemeine Voraussetzungen:

- Unbeschränkter Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt
- einwandfreier Leumund und Deutschkenntnisse
- die persönliche, fachliche und gesundheitliche Eignung für den Dienst sowie handwerkliches Geschick (bevorzugt in einem Beruf des Bau- bzw. Baunebengewerbes oder einem Metallberuf wie z. B. Maurer, Elektriker, Mechaniker)
- Führerschein der Gruppe B (C, E und F erwünscht)
- Taxi- und/oder Busführerschein (Personenbeförderung) von Vorteil.

Bewerbungen müssen bis **spätestens 20. Februar 2026, 13:00 Uhr** unter der Beilage von

- Lebenslauf
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Strafregisterbescheinigung
- Schulabschlusszeugnissen
- Nachweis der Berufsausbildung
- Verwendungszeugnissen
- bei männlichen Bewerbern: Wehrdienst-, Zivildienstbescheinigung bzw. Befreiungsschein

im Gemeindeamt Deutschkreutz, Hauptstraße 79 oder per mail post@deutschkreutz.bgld.gv.at eingebracht werden. Unvollständig bzw. verspätet einlangende Bewerbungen werden nicht berücksichtigt.

Der Bürgermeister Andreas Kacsits

KIRCHENKONZERT DER MILITÄRMUSIK „DER LEIDENSWEG CHRISTI“

Am Freitag, 20. Februar 2026, 19.00 Uhr, zu Beginn der Fastenzeit, lädt die Militärmusik Burgenland zu einem besonderen Kirchenkonzert in die Pfarrkirche Deutschkreutz ein. Unter dem Motto „Der Leidensweg Christi“ erwartet das Publikum ein musikalisch wie spirituell bewegender Abend, der zur Besinnung einlädt und die Passion Christi aus unterschiedlichen klanglichen Perspektiven beleuchtet.

Das Programm spannt einen eindrucksvollen Bogen von sinfonischer Klanggewalt bis hin zu inniger, meditativer Musik. Den Auftakt bildet Richard Strauss' „Also sprach Zarathustra“, gefolgt von der Orgelsymphonie Nr. 3 von Camille Saint-Saëns. Beide Werke eröffnen einen musikalischen Raum, der Größe und Transzendenz hörbar macht.

Mit „La Catedral“ von José Luis Peiró Reig wird die spirituelle Atmosphäre einer Kathedrale klanglich eingefangen – ein Werk, das Ruhe, Erhabenheit und innere Einkehr vereint. Eric Whitacres „Lux aurumque“ entfaltet daraufhin schwebende Klangflächen voller Wärme und Licht – ein musikalisches Sinnbild für Hoffnung in dunkler Zeit.

Einen Schwerpunkt des Abends bilden Werke, die das Leiden und die Opferbereitschaft Christi unmittelbar thematisieren. In „Crucifixus“ von José Alberto Pina wird die Dramatik der Kreuzigung eindrucksvoll vertont.

Das Werk „Der Leidensweg Christi“ von Dominik Del Ra – mit den Sätzen Prelude, Chorale und Jubilate – führt die Zuhörerinnen und Zuhörer durch Schmerz, Klage und Hoffnung. Mit „One Thousand Cranes“ von Robert Sheldon erklingt eine Komposition, die auf einer wahren Geschichte basiert. Eine japanische Le-

gende besagt, dass demjenigen ein Wunsch erfüllt wird, der 1.000 Origami-Kraniche faltet. Bekannt wurde diese Tradition durch das Mädchen Sadako Sasaki, das nach den Folgen des Atombombenabwurfs auf Hiroshima an Leukämie erkrankte. In der Hoffnung auf Heilung begann sie, Kraniche zu falten – als Zeichen des Glaubens, und des Friedens. Obwohl sie ihr Ziel nicht erreichen konnte, wurde ihre Geschichte zu einem Symbol für Menschlichkeit und den Wunsch nach einer friedlicheren Welt. Die Musik greift diese Botschaft auf und verbindet sie mit einem Gebet um Frieden. Ein Höhepunkt sind die Gesangsdarbietungen von Katerina Dankevich. Mit Giuseppe Verdis ergreifender Arie „Pace, pace, mio Dio“ sowie Auszügen aus Andrew Lloyd Webbers „Jesus Christ Superstar“ verleiht sie dem Konzert eine eindringliche, emotionale Dimension zwischen klassischer Oper und moderner Passionserzählung.

Dieses Konzert verspricht einen Abend voller musikalischer Tiefe und spiritueller Intensität – ein bewusstes Innehalten zu Beginn der Fastenzeit.



KAFFEETRATSCHERL

Das beliebte Kaffeetratscherl im Sozialzentrum geht in die nächste Saison. Das erste Tratscherl des Jahres fand aufgrund des Neujahrstages eine Woche später statt. Ab Februar geht es aber wie gewohnt, jeden ersten Donnerstag im Monat, weiter. Das nächste Kaffeetratscherl findet am 5. Februar 2026 um 14 Uhr statt.



Teuerungen bei einem Strafregisterauszug

Der Strafregisterauszug ist in den vergangenen Jahren deutlich teurer geworden.

Die Ausstellung eines gewöhnlichen Strafregisterauszugs beläuft sich auf € 26,-. Wer zusätzlich eine Bescheinigung für „Kinder und Jugendfürsorge“ oder „Pflege und Betreuung“ benötigt, zahlt weitere € 29,- pro Auszug.

Wer Geld sparen will, kann sich den Auszug selbst über ID Austria beantragen, damit spart man pro Dokument € 8,-.



AUTOHAUS VARGA

Alle Marken Hauptstraße 190 | 7302 Nikitsch

Tel 02614/8287 | Fax DW-25 | 0664/22 47 531 | office@autohaus-varga.at | Di-Fr 8:00-17:00 | Sa 8:00-13:00

Begutachtung § 57a für PKW
klein LKW bis 3,5 t
PKW-Anhänger mit Doppelachsen
Tag & Nacht Abschleppdienst

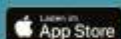
Ob am Smartphone oder Computer – mit dem DIGITALEN GEMEINDEAMT haben Sie ab sofort die Möglichkeit, Ihre Sendungen direkt in der App zu erhalten. Ob Quartalsvorschreibungen, Kindergartenabrechnungen oder Schulbeiträge – alles gesammelt an einem Ort und noch dazu einfach zu bezahlen.



DAS DIGITALE GEMEINDEAMT – JETZT AUCH IN UNSERER GEMEINDE!

DIGITALES GEMEINDEAMT

JETZT KOSTENLOS
DOWNLOADEN, MIT DER
ID AUSTRIA ANMELDEN
UND LOSLEGEN!



IHRE SENDUNGEN

JETZT AUCH DIGITAL!

NEUERUNGEN BEI DER QUARTALSVORSCHREIBUNG

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass ab dem 1. Quartal 2026 grundsätzlich kein Druck der Sepa-Zahlungsanweisung (=Zahlschein) mehr erfolgt; diese Entscheidung basiert aufgrund folgender Punkte:

- Der überwiegende Teil der gedruckten Zahlscheine wird nicht genutzt.
- Seit Oktober 2025 ist bei Sepa-Überweisungen eine Verifizierung des Zahlungsempfängers erforderlich; In diesem Zusammenhang wurden von den Banken die Zahlschein-Boxen entfernt, wodurch herkömmliche Zahlscheine nicht mehr wie gewohnt verwendet werden können.

Unsere Zahlungsaufforderungen sind bereits seit längerem mit einem QR-Code ausgestattet, mit dem sie auch im Bankinstitut einfach elektronisch überweisen können. Sollten Sie weiterhin unbedingt einen Zahlschein benötigen, teilen Sie uns dies bitte mit. Unsere Mitarbeiter werden für Sie die Einstellung manuell ändern.

Im Zuge dessen, möchten wir auf die Möglichkeit der kostenlosen digitalen Zustellung hinweisen. Mittels ID-Austria können Sie die elektronische Zustellung wählen bzw. auch über die Plattform „Peopleconnect“ bzw. die App „Digitales Gemeindeamt“. Die App verfügt über eine „Push-Nachricht“.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

WEINWEIHE IN DER PFARRKIRCHE

Die Weinweihe ist ein Brauch, der in Deutschkreutz jedes Jahr am 27. Dezember, dem Johannistag, stattfindet. Dabei wird der neue Jahrgang unter den Schutz des Heiligen Johannes gestellt. Die Deutschkreutzer Winzer brachten ihre Jungweine in die festlich geschmückte Pfarrkirche, wo sie gesegnet wurden.



Nach der Segnung durch Kreisdechant Nikolaus Abazie ging es ins Weingut Gesellmann, wo der Jungwein von Weinbauvereinsobmann Christian Kirnbauer und Weinpionier Albert Gesellmann weltlich geweiht wurde. Anschließend ließ man das vergangene Jahr bei einem Buffet und edlen Tropfen Revue passieren.

heidelberger hubert Ihr unabhängiger Versicherungsmakler	Versicherungen - private Vorsorge - Bausparen - KFZ-Leasing
	Tel.: 0676 5858118 7301 Deutschkreutz – Hauptstraße 46



SICHERHEITSTIPP DES MONATS












Gefahren durch Wärmequellen vermeiden:

SICHERES HEIZEN IM WINTER

Gerade in der kalten Jahreszeit werden in vielen Haushalten zusätzliche oder alternative Heizquellen genutzt. Holz- und Pelletöfen, elektrische Heizgeräte oder Notheizlösungen sorgen zwar für wohlige Wärme, können jedoch bei unsachgemäßem Betrieb erhebliche Gefahren mit sich bringen. Brände, Rauchgasvergiftungen oder Kohlenmonoxid-Unfälle entstehen häufig durch mangelnde Wartung, falsche Handhabung oder unzureichende Belüftung. Mit einfachen Vorsorgemaßnahmen und regelmäßiger Kontrolle lässt sich das Risiko deutlich reduzieren und ein sicherer Heizbetrieb gewährleisten.

Darauf sollten Sie besonders achten:

-  Lassen Sie Holz- und Pelletöfen mindestens einmal jährlich vor Beginn der Heizsaison von einem Fachbetrieb bzw. durch den Rauchfangkehrer überprüfen. Dabei sollten Feuerstätte, Abgasführung und Verbrennungsluftzufuhr kontrolliert werden.
-  Elektrische Heizgeräte und Notheizgeräte sollten vor jeder Heizperiode sowie nach längerer Nichtbenutzung auf sichtbare Schäden, lockere Kabel oder defekte Stecker überprüft werden. Beschädigte Geräte dürfen nicht mehr verwendet werden.
-  Verwenden Sie CO₂-Warnmelder überall dort, wo mit Feuer, Gas, Holz, Pellets oder anderen Brennstoffen geheizt wird. Bei reinen Elektroheizungen ist ein CO₂-Warnmelder in der Regel nicht erforderlich.
-  Bringen Sie CO₂-Warnmelder gemäß Herstellerangaben an. Empfohlen wird eine Montage in Atemhöhe, mindestens ein bis drei Meter vom Heizgerät entfernt. In Schlafräumen sollte sich ebenfalls ein CO₂-Warnmelder befinden.
-  Rauchwarnmelder sind bei jeder Art von Heizung empfehlenswert.
-  Testen Sie CO₂- und Rauchwarnmelder mindestens zweimal jährlich und tauschen Sie Batterien bei Bedarf sofort aus.
-  Sorgen Sie jederzeit für ausreichende Frischluftzufuhr. Lüften Sie regelmäßig, insbesondere bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Wärmequellen. Verstellen oder verschließen Sie keine Lüftungsöffnungen.
-  Halten Sie zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Textilien oder Dekorationen einen Mindestabstand von mindestens einem Meter ein.
-  Lagern Sie Brennstoffe wie Holz, Pellets oder Briketts trocken und außerhalb des unmittelbaren Ofenbereichs. Brennmaterial darf niemals direkt neben oder auf Heizgeräten gelagert werden.

Achten Sie während des Betriebs auf ungewöhnliche Gerüche, Rauchentwicklung oder Verfärbungen an Geräten und Wänden. Löst ein CO₂-Warnmelder Alarm aus, öffnen Sie sofort Fenster und Türen, verlassen Sie den Raum und bringen Sie sich in Sicherheit. Versuchen Sie nicht, die Ursache selbst zu beheben.

Im Notfall verständigen Sie umgehend die Einsatzkräfte über den Euro-Notruf 112 bzw. den Feuerwehr-Notruf 122.

Mit regelmäßiger Wartung, richtigem Betrieb und dem Einsatz von CO₂-Warnmeldern lassen sich viele Heizunfälle vermeiden!



Weitere Sicherheitstipps erhalten Sie unter



BEVÖLKERUNGSSCHUTZ BURGENLAND
Katastrophen- und Zivilschutzverband

7000 Eisenstadt, Hartsteig 2
Tel.: 02682/63620

office@bzsv.at, www.bzsv.at
zivilschutzverband-burgenland
bevoelkerungsschutz.burgenland



STRAHLENDE KINDERAUGEN BEIM MASKENBALL

Beim Kindermaskenball im Blaufränkisch-Restaurant wurde getanzt, gespielt und gelacht. Neben der Fotobox und der Mal-Ecke, konnte man sich auch als Tiger oder Zebra schminken lassen. Die Besucher wurden mit leckeren Mehlspeisen verpflegt. Das Highlight zum Abschluss war auch heuer wieder die Tombola, bei der man viele tolle Preise gewinnen konnte.



Deine Traumküche – individuell geplant, perfekt umgesetzt.

nowak
FORM - VOLLENDET - WOHNEN

- Maßgeschneiderte Küchen für höchste Ansprüche
- Innovatives Design trifft perfekte Funktionalität
- Beratung & Planung im Designstudio in Deutschkreutz

Erlebe Design hautnah!
Vereinbare jetzt deinen Beratungstermin.

02613/80 391
www.designkuechen.at



Mehr Inspirationen – jetzt scannen!



1. Die traditionelle Adventfeier der Volksschule fand am 12.12.25 im gut besuchten Vinatrium statt. Die Schülerinnen und Schüler aller Klassen präsentierten gemeinsam das Singspiel Josef. Die Geschichte erzählt von der biblischen Figur Josef, der von seinen Brüdern verraten wird, nach Ägypten verkauft und schließlich durch seine Fähigkeit zur Traumdeutung zum mächtigen Stellvertreter des Pharaos aufsteigt. Die Erzählung endet mit der Wiedervereinigung der Familie und der Botschaft, dass am Ende oft alles gut wird.

2. Am 18.12.2025 besuchten die Viertklässler die Mittelschule Deutschkreutz. Im Biologieunterricht hatten die Schülerinnen und Schüler die Aufgabe, verschiedene Obst- und Gemüsesorten mit verbundenen Augen anhand von Geruch und Geschmack zu erkennen und zu beschreiben.

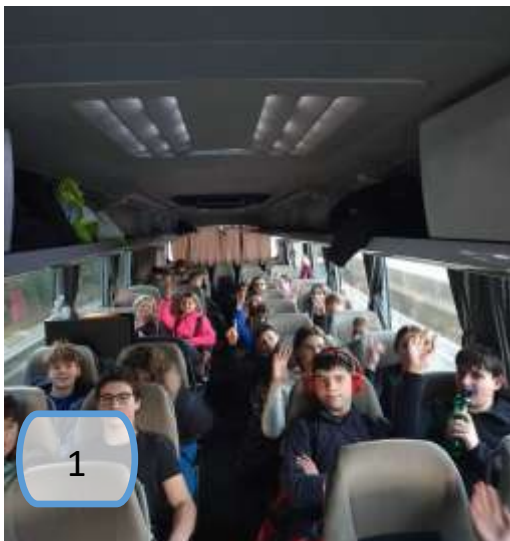
3. Die Vorweihnachtszeit wurde in allen Klassen liebevoll gestaltet. Die Klasse 3b backte mit großer Begeisterung Lebkuchen, es wurden Adventsgeschichten gelesen, und eine interne, musikalische Klassenweihnachtsfeier fand statt. Es wurde viel gesungen, vorgespielt und natürlich die selbst gebackenen Lebkuchen verzehrt.

4. Referate vorzubereiten und zu halten ist für das Lernen von Kindern besonders wichtig. Durch die Vorbereitung entdecken sie das Thema vertieft, können Informationen strukturieren und eigene Gedanken formulieren. Das Pla-



nen eines Referats trainiert wichtige Fähigkeiten wie Recherche, Kritikfähigkeit und das Abwägen von Quellen. Beim Halten vor der Klasse üben die Kinder den Einsatz von Sprache, Blickkontakt, Körperhaltung und den souveränen Umgang mit Fragen, was das Selbstvertrauen stärkt. Zudem lernen Kinder, komplexe Inhalte verständlich zu erklären, andere Perspektiven zu berücksichtigen und logisch zu argumentieren. Diese Kompetenzen sind nicht nur schulisch relevant, sondern unterstützen Kinder auch im Alltag und später im Berufsleben. Regelmäßige, altersgerechte Referate fördern somit das eigenständige Lernen, die Kommunikationsfähigkeit und die Verantwortungsübernahme für den eigenen Lernprozess, was die unlängst gehaltenen Referate der Kinder der 3. und 4. Klassen bestätigten.





1. Ski-Tage 2025 der Mittelschule Deutschkreutz

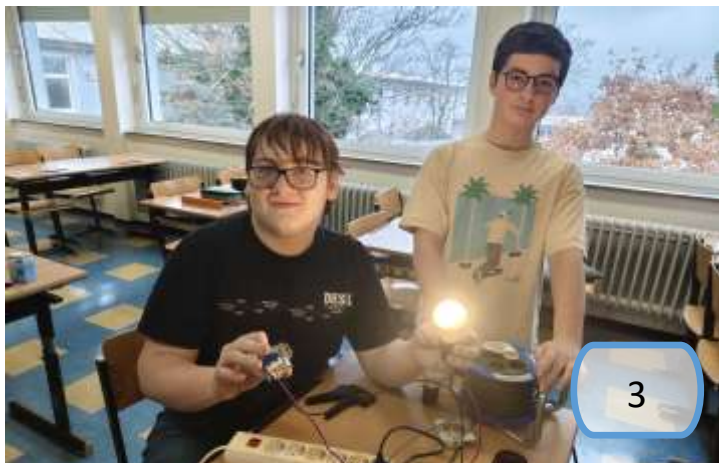
Am Montag und Dienstag, dem 22. und 23. Dezember, verbrachte die Mittelschule Deutschkreutz zwei sportliche und **erlebnisreiche Ski-Tage am Semmering**. In drei Ski-Gruppen – zwei für Fortgeschrittene und eine für Anfänger:innen – sowie einer **Alternativgruppe (Rodeln)** kamen alle Schüler:innen voll auf ihre Kosten. Ein gemeinsames Highlight an beiden Tagen war das Mittagessen im **Liechtensteinhaus**, bei dem neue Energie getankt und viel gelacht wurde. Auch wenn das Wetter mit Nebel nicht ideal war, ließen sich Motivation und gute Laune davon nicht bremsen. Mit viel Einsatz, Teamgeist und Begeisterung wurden die Ski-Tage zu einem rundum gelungenen Erlebnis, an das sich alle gerne erinnern werden.

2. Unterrichtsfach NAWI 3. Klasse – Thema „Boden“

Die 3. Klasse befasste sich im NAWI-Unterricht mit dem Thema „Boden ist Leben“. Mittels **praktischer Untersuchungen** und **mikroskopischer Analysen** wurde das **Ökosystem Boden** erfassbar gemacht und die Schüler:innen für das Bodenleben sensibilisiert.

3. Unterrichtsfach NAWI 4. Klasse – Elektrizität

Was ist Elektrizität? Wozu braucht es einen **Schaltplan**? Diese und viele andere Fragen wurden im NAWI-Unterricht der 4. Klasse behandelt. Herr Manfred Hackl, ein Experte in Sachen Strom, entführte die Schüler:innen in die **Welt der Elektronen**. Einen Schaltplan zeichnen, **Leitungen installieren**, der Ge-



brauch von **speziellen Werkzeugen** ermöglichte den Schüler:innen in die Praxiswelt einzutauchen.

4. Projekt Englisch – Teil 2

Am 15.12.2025 unterrichteten **sechs Schüler:innen** der 4. Klasse Mittelschule Deutschkreutz in der 4b der Volksschule. Die Jugendlichen profitierten bereits von der ersten Unterrichtserfahrung und **gestalteten den Unterricht professionell** und angepasst an die Anforderungen der Volksschulkinder. **Learning by Doing macht Spaß** und gleichzeitig fördern sich die Lernenden gegenseitig.

5. Sag's Multi Redewettbewerb

Lena Mate, der 4. Klasse hat sich dieses Jahr für das Speech Off im ORF-Landesstudio Burgenland qualifiziert. Mit Lena hat es die MS Deutschkreutz bereits dreimal geschafft, in der Finalrunde des zweisprachigen Redewettbewerbs Sag's Multi teilzunehmen.

Wir gratulieren Lena ganz herzlich und wünschen ihr alles Gute für ihre Rede Mitte Februar.

Homepage



Facebook



Instagramm



EINSCHREIBUNG für 2026/27 an der MITTELSCHULE Deutschkreutz

Freitag, 06.02.2026 von 12.45 – 15 Uhr
(Tag der Schulschicht) oder in der Woche nach den Semesterferien (16. - 20.02.2026)
gerne nach telefonischer Vereinbarung oder per Mail



GEBURTSTAGE

50 JAHRE

04. Mag. Belina Neumann	Wiesengasse 10
07. Jasmin Posch	Mühlallee 29
17. Carmen Plattensteiner	Karrnergasse 36
20. Nadja Weber	Schloßgasse 2
27. Ildiko Balogh	Arbeitergasse 143

55 JAHRE

03. Josef Buczolich	Weingartengasse 14
04. Angelika Reumann	Dr. Beilnerweg 20
13. Gabriele Furtner	Burgenlandstraße 36
17. Roman Schikola	Karrnergasse 37

60 JAHRE

09. Inge Leser	Ödenburgerstraße 9
10. Elisabeth Reumann	Weidengasse 11
15. Elisabeth Strehn	Anton Lehmden-G. 5
26. Gabriele Hannemann	Hauptstraße 24-28
26. Maria Strobl	Schloßgasse 33

65 JAHRE

11. Richard Schusterreiter	Schloßweg 15
12. Andrea Löscher	Schulgasse 28
12. Richard Putz	Arbeitergasse 108
12. Christa Strobl	Arbeitergasse 111
14. Luise Dank	Hauptstraße 25
17. Elisabeth Heidenreich	Arbeitergasse 51
21. Monika Hirsch	Bahngasse 52
22. Dr. Hans Christian Filz	Neugasse 22a
24. Ing. Herbert Putz	Arbeitergasse 7
25. Margarete Kornfeld	Arbeitergasse 124

70 JAHRE

04. Maria Zöberl	Krautäckergasse 44
------------------	--------------------

10. Werner Grund	Schulgasse 19
12. Irene Neuhold	Hauptstraße 80
17. Stefan Grosz	Karrnergasse 23
21. Mag. Robert Friedl	Karrnergasse 51
22. Christine Wiedeschitz	Elisabethgasse 71
26. Aloisia Heinrich	Rausnitzstraße 7
28. Hermann Hofer	Krautäckergasse 9

75 JAHRE

22. Christine Groß	Arbeitergasse 92/5
24. Elfriede Reumann	Mühlallee 13

80 JAHRE

01. Edit Schubertné Szilva	Fritz Göllner-Gasse 36
16. Maria Gmeiner	Hauptstraße 24-28

81 JAHRE

01. Maria Strehn	Hauptstraße 62
13. Helene Hönigschnabel	Wiesengasse 13

82 JAHRE

21. Hannelore Sommer	Hauptstraße 30/2/2
----------------------	--------------------

83 JAHRE

13. Regina Weinzetl	Lisaweg
21. Brigitta Imnitzer	Bachgasse 35

84 JAHRE

23. Gerlinde Holub	Schloßgasse 78
--------------------	----------------

85 JAHRE

12. Josef Glöckl	Burgenlandstraße 68
------------------	---------------------

86 JAHRE

07. Josef Miletits	Hauptstraße 34
--------------------	----------------

93 JAHRE

08. Franz Köllly	Hauptstraße 74
------------------	----------------

Falls Sie nicht im Trommler öffentlich erwähnt werden möchten, teilen Sie dies bitte im Gemeindeamt unter post@deutschkreutz.bgld.gv.at oder unter 02613/80 203-14 mit.


CITIES

Erteile deinem Müll eine Abfuhr mit CITIES.

Du erhältst den digitalen Müllkalender für dein Wohngebiet & wirst rechtzeitig an den nächsten Abfuhrtermin erinnert.




MEHR INFOS ZU CITIES:
WWW.CITIESAPPS.COM




VOLLJÄHRIGKEIT

Milan Bokan



GOLDENE HOCHZEIT

Ursula und Gerhard Gartner



GEBURT

Elisa Frida

Eltern: Barbara Heinrich und Elmar Pichl

SONNENOASE

WILFINGER & KANCZ WINTERGARTEN GMBH

TERRASSENDÄCHER SOMMERGÄRTEN WINTERGÄRTEN FENSTER & TÜREN SONNENSCHUTZ MARKISEN

7343 Neutal, Werner von Siemens-Straße 4
02618/270 83
info@sonnenoase.eu
www.sonnenoase.eu

WINTERRABATT

NOCH BIS ENDE FEBRUAR



Besuchen Sie unsere Ausstellung in der SONNENOASE!



WIR VERABSCHIEDEN UNS VON UNSEREN MITBÜRGERN

Unser aufrichtiges Beileid den Trauerfamilien!

REUMANN MICHAEL
89 Jahre

FRANK DIETMAR
53 Jahre

PUTZ-GAGER KAROLINE
50 Jahre

GAGER MATTHIAS
66 Jahre

PALMESHOFFER MICHAEL
56 Jahre

KRECHT ELISABETH
96 Jahre

KÖHLER REINHART
60 Jahre

NEU NEU NEU NEU NEU NEU



0664 / 280 28 32
GEBHARDT FLIESEN
Schlossweg 2a

1 Holzkiste Buche
geschlichtet 1,9 RM
€ 250,- inkl. Mwst
trocken sofort heizbar



Verkauf nur Kistenweise
inkl. Zustellung in Deutschkreutz bis Bordsteinkante

KLEINANZEIGE HAUSKAUF

Haus in Deutschkreutz dringend gesucht.

Kontakt: 0650/600 22 77 oder r.zoul@gmx.at

STRASSENSAMMLUNG

Die Krebshilfe Burgenland hat vom Land Burgenland die Bewilligung mit ehrenamtlich tätigen Schulkindern in der Zeit vom 16. Februar bis 03. Juli eine Straßensammlung an höchstens zwei Tagen durchzuführen. Das gesammelte Geld soll zum Zwecke der Beratung und Begleitung von Krebspatienten sowie der Finanzierung von Krebsvorsorgeprojekten verwendet werden.

KLEINANZEIGE BRENNHOLZ

Verkaufe Brennholz Eiche trocken aus Deutschkreutz in Meter gespalten. Zustellung.

Info unter 0660/8181352.



Gottesdienstordnung Februar 2026

So.,	1.2.	4. Sonntag im Jahreskreis	
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt	
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz	
Mo.,	2.2.	DARSTELLUNG DES HERRN - Lichtmess	
	17.00	Hl. Messe in Neckenmarkt mit Spendung des Blasiussegens	
	18.30	Hl. Messe in Deutschkreutz mit Spendung des Blasiussegens	
Di.,	3.2.	17.00 Ministrantenstunde in Deutschkreutz in der Pfarrkirche	Hl. Blasius von Sebaste
	18.45	Bibelteilen mit Pastoralpraktikant Thomas Jakowitsch im Pfarrheim Neckenmarkt	
Mi.,	4.2.	9.00 Hl. Messe in Deutschkreutz	Hl. Rabanus Maurus
Do.,	5.2.	15.00 Hl. Messe im Haus Lisa	Hl. Agatha
Fr.,	6.2.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt	Hl. Paul Miki und Gefährten
Sa.,	7.2.	10.00 Ministrantenstunde in Deutschkreutz in der Pfarrkirche	
	18.00	Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	
So.,	8.2.	5. Sonntag im Jahreskreis	
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt	
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz	
Di.,	10.2.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt	Hl. Scholastika
Mi.,	11.2.	9.00 Hl. Messe in Deutschkreutz	
Fr.,	13.2.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt	
Sa.,	14.2.	18.00 Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	Hl. Cyrill u. Hl. Methodius
So.,	15.2.	6. Sonntag im Jahreskreis	
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt	
	10.00	Hl. Messe in Deutschkreutz, Vorstellung der Erstkommunionkinder	
Di.,	17.2.	13.30 Burschenamt in Neckenmarkt	
Mi.,	18.2.	ASCHERMITTWOCH, Fast- und Abstinenztag	
	15.00	Hl. Messe mit Aschenkreuz im Haus Lisa	
	17.00	Hl. Messe mit Aschenkreuz in Neckenmarkt	
	18.30	Hl. Messe mit Aschenkreuz in Deutschkreutz	
Do.,	19.2.	15.00 Hl. Messe im Haus Lisa	
Fr.,	20.2.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt	
	19.00	Kirchenkonzert durch die Militärmusik Burgenland	
Sa.,	21.2.	18.00 Sonntag-Vorabendmesse in Deutschkreutz	
So.,	22.2.	1. FASTENSONNTAG	
	8.30	Hl. Messe in Neckenmarkt - Bienenamt und Vorstellung der Erstkommunionkinder	
	9.45	Hl. Messe in Deutschkreutz - Bienenamt mit Familienmesse und Vorstellung der Firmlinge	
Di.,	24.2.	18.00 Hl. Messe in Neckenmarkt	Hl. Matthias
Mi.,	25.2.	9.00 Hl. Messe in Deutschkreutz	Hl. Walpurga
Sa.,	28.2.	18.00 CHURCH + CINEMA in der Pfarrkirche Deutschkreutz	

Änderungen jederzeit möglich! Beichtgelegenheit vor jeder Hl. Messe oder nach persönlicher Vereinbarung

Röm.-kath. Pfarramt Deutschkreutz Karrnergasse 1 7301 Deutschkreutz Kanzlei: Mo. 8-12 Uhr und Mi. 13-16 Uhr Tel. 02613/89244
deutschkreutz@rk-pfarre.at www.pfarredeutschkreutz.at Kreisdechant Dr. Nikolaus O. Abazie Tel. 0676/880703033

SPRECHTAGE

BAUBERATUNG

nach telefonischer Anmeldung unter T: 02613 80 203 15
Gemeindeamt Deutschkreutz

KOBV DER BEHINDERTENVERBAND SPRECHTAGE

Sprechtag nach telefonischer Vereinbarung unter
T: 01/406 15 86-47 Ortsgruppenobfrau Kerstin Groß,
0676/68 04 890.

In Oberpullendorf, Gymnasiumstraße 15
jeden 3. Freitag im Monat, von 09.00—10.30 Uhr

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Keine Sprechtag, in dringenden Fällen nur unter Terminver-
einbarung, T: 05303/33 400
Spitalstraße 25 in Oberpullendorf, 07.30 bis 12.00 Uhr

SVS

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Schloßplatz 3, Oberpullen-
dorf von 08.00 bis 11.30 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr
03. Feber, 03 März, 07. April, 05. Mai, 02. Juni, 07. Juli, 04.
August, 01. September, 29. September, 27. Oktober, 24.
November, 22. Dezember

Gemeindeamt Neckenmarkt von 08.00 bis 11.30 Uhr
17. Feber, 17. März, 21. April, 19. Mai, 16. Juni, 21. Juli, 18.
August, 15. September, 13. Oktober, 10. November

WOHNBAUFÖRDERUNG

Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf nur nach
telefonischer Vereinbarung T: 02612/425 31

PFLEGE & SOZIALBERATUNG

Frau DGKP Beate Igler, T: 050944 1008
Nur gegen telefonische Voranmeldung.

SPRECHTAG ZUR

BAULANDMOBILISIERUNGSABGABE

Hotline: 02682/600-1025

E-BIKE & FAHRRAD—VERLEIH

Tourismusverein Deutschkreutz
T: 02613/20 200, Hauptstraße 55

E-LASTENRAD

Das E-Lastenrad kann von Montag bis Donnerstag gratis ausge-
borgt werden. Tourismusverein Deutschkreutz, T: 02613/20 200,
Hauptstraße 55

GEMEINDEAMT DEUTSCHKREUTZ



Hauptstraße 79 7301 Deutschkreutz
T: 02613/80 203 F: 02613/80 203-22
post@deutschkreutz.bgld.gv.at www.deutschkreutz.at

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Montag und Mittwoch: 15.30 bis 16.30 Uhr
Freitag: 11.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr
Außerhalb von diesen Zeiten erfolgt keine Übernahme.

RECHTSBERATUNG

Anwalt Mag. Markus Reinfeld

Mittwoch, 04. Feb., 13.00 Uhr im Gemeindeamt

Bitte um Terminvereinbarung, T: 02613/80 203



BÜRGER BUS
D E U T S C H K R E U T Z

Der Bürgerbus fährt am Montag und Freitag in Deutschkreutz
Anmeldezeiten jeweils von 7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Dienstag sind Fahrten nach Oberpullendorf möglich
Fahrten außerhalb Deutschkreutz und Nachmittagsfahrten müssen mind. 1 Werktag vorher angemeldet werden!

Bürgerbus Tel: 0664 / 83 33 299



ORDINATIONSZEITEN UNSERER ÄRZTE

Dr. Michael HEINRICH

Prakt. Arzt T: 02613/89 260
Nur gegen tel. Voranmeldung—
ausgenommen Notfälle

Montag 07.00—11.30 Uhr
Dienstag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr
Donnerstag 07.00—11.30 Uhr
Freitag 07.00—11.30 Uhr
14.00—16.00 Uhr

Dr. Hans Christian FILZ

Prakt. Arzt
T: 02613/80 172

Montag 07.30—11.30 Uhr
Mittwoch 07.30—11.30 Uhr
15.00—16.30 Uhr
(nur gegen Vereinbarung)
Donnerstag 07.30—11.30 Uhr
Freitag 07.30—11.30 Uhr
14.30—16.30 Uhr

Assoc. Prof. PD.

Dr. Klaus SAHORA

Facharzt für Chirurgie
Ordinationszeiten und Termin
nur gegen Voranmeldung
T: 0660/72 67 174

ordination@chirurgie-sahora.at
www.chirurgie-sahora.at

Dr. Inge KIRNBAUER

Internistin
Telefonische Terminvereinbarung
T: 02613/80 274

Montag 07.00—12.00 Uhr
Mittwoch 07.00—12.00 Uhr
Freitag 07.00—12.00 Uhr
15.00—19.00 Uhr

Dr. Mathias KARALL

Zahnarzt
Termin nur gegen Voranmeldung
T: 02613/80 713

Achtung, neue Öffnungszeiten

Montag 08.30—12.30 Uhr
15.00—18.00 Uhr
Dienstag 13.30—18.30 Uhr
Donnerstag 15.00—18.00 Uhr
Freitag 08.30—14.00 Uhr

Ärzte Notdienst

Telefon: 141

WOCHENTAGS NACHTDIENST

Beginn: 17.00 Uhr
Ende: 07.00 Uhr

WOCHENENDDIENST

Beginn: Samstag, 07.00 Uhr
Ende: Montag, 07.00 Uhr

FEIERTAGSDIENST

Beginn: 18.00 Uhr am Vortrag
Ende: 07.00 Uhr nach Feiertag

CARITAS HAUS LISA

T: 02613/80 725
Mail: h.lisa@caritas-burgenland.at

Carmen MÜLLER

Dipl. Hebamme
(Vertragshebamme der Krankenkassen)
Ordinationszeiten und Termine nur
gegen Voranmeldung
M: 0699/10 201 128
info@hebamme-burgenland.at
www.hebamme-burgenland.at

Julia HANDLER

Physiotherapie
Hauptstraße 24-28/Top 11
Termine nach tel. Voranmeldung
M: 0676/585 18 78
Mail:
physiotherapie.jhandler@gmail.com

HAUSKRANKENPFLEGE

BURGENLÄNDISCHES HILFSWERK

Telefon: T: 02682/65 150
T: 0676/882 667 400

CARITAS

Telefon M: 0676/83 730 851



APOTHEKEN

WOCHENENDDIENST

01. Februar Weppersdorf
07. & 08. Februar Oberpullendorf
14. & 15. Februar Lockenhaus
21. & 22. Februar Deutschkreutz
28. Februar Weppersdorf

Dienstbeginn: Samstag 12.00 Uhr
Dienstschluss: Montag 08.00 Uhr

SOZIAL—HOTLINE

für die Vermittlung von Krankenbetten,
Rollstühlen, Gehhilfen und
Hauskrankenpflege
Frau Schöller-Szaga Doktor
T: 02613/80 203
Sozialhotline für Freitagnachmittag,
Samstag und Sonntag: Bgm. Andreas
Kacsits, **M: 0664/20 20 746**

SONNENLAND

KRANKENTRANSPORTE

Vermietung von Krankenbetten,
inkl. Lieferung, Aufstellung
und Abholung

Weitere Infos unter:

Telefon T: 0676/633 0000



Veranstaltungskalender

FEBER

05.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
06.	Einschreiben Mittelschule	12.45-15.00	Mittelschule
07.	Schlagerparty im Caliente	20.00 Uhr	Caliente
14.	Apres Ski Party der SDNA	20.00 Uhr	Winzerkeller
15.	Vorstellung der Erstkommunionkinder	10.00 Uhr	Pfarrkirche
17.	Faschingsumzug , Start beim Bahnhof	14.00 Uhr	Hauptstraße
17.	Prämierung der besten Masken vom Faschingsumzug	17.00 Uhr	Hauptplatz
18.	Musterung, Abfahrt der Rekruten	04.40 Uhr	Bahnhof
20.	Kirchenkonzert durch die Militärmusik Burgenland	19.00 Uhr	Pfarrkirche
22	Vorstellung der Firmlinge	09.45 Uhr	Pfarrkirche
28.	Church+Cinema, Anmeldung: www.martinus.at	18.00 Uhr	Pfarrkirche

MÄRZ

05.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
22.	Blutspende		Vinatrium

APRIL

02.	Kaffeetratscherl	14.00 Uhr	Sozialzentrum
-----	------------------	-----------	---------------

Die Heurigenbetriebe freuen sich auf Ihren Besuch 2026!

Weitere Informationen unter: www.deutschkreutz.at/heurigenkalender